

en ru kk uk

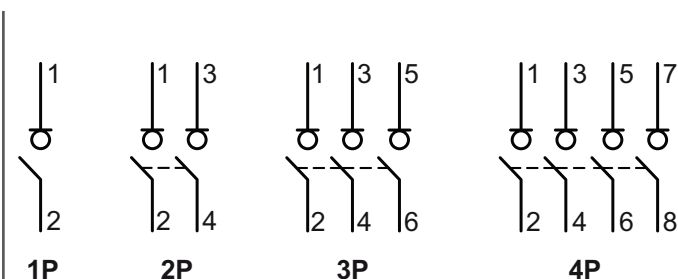


- en** Switch Disconnector
Electrical standard: IEC60669-2-4
- ru** Выключатель-разъединитель (ВР)
Соответствие стандартам ГОСТ Р 50030.3-99, МЭК 60947-3-1
- kk** Ажыратқыш-айырғыш
IEC60669-2-4 стандартына сәйкес келеді
- uk** Вимикач навантаження (ВН)
Відповідність стандарту: ДСТУ EN 60669-2-4:2018

<p>PLEASE NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ The installation, maintenance and eventual replacement of this device must only be carried out by a qualified electrician. ■ This device must not be repaired. ■ All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation, use, maintenance and replacement of this device. ■ This device should not be installed if, when unpacking it, you observe that it is damaged. ■ Schneider Electric cannot be held responsible in the event of noncompliance with the instructions in this document and in the documents to which it refers. ■ The service instruction must be observed throughout the life time of this device. 	<p>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Установка, эксплуатация и замена электрооборудования должны выполняться только квалифицированным персоналом. ■ Данное устройство не подлежит ремонту. ■ В процессе установки, эксплуатации и замены данного устройства должны соблюдаться все действующие местные, региональные и национальные нормативные акты. ■ Запрещается установка устройства, при распаковке которого были обнаружены повреждения. ■ Schneider Electric снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения инструкций, указанных в данном документе и документах, на которые приводятся ссылки. ■ На протяжении всего срока эксплуатации изделия должны соблюдаться инструкции по обслуживанию. 	<p>HAZAR AУДАРЫҢЫЗ</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Электр жабдықтарын орнату, пайдалану, жөндеу және техникалық қызмет көрсету тек білікті мамандар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс; ■ Құрылғы жөндеуге келмейді. ■ құрылғыны орнату және пайдалану кезінде барлық тиісті жергілікті, аймақтық және ұлттық ережелер сақталуы тиіс. ■ Ашу кезінде анықталған бүлінген құрылғыны орнатпаңыз. ■ Schneider Electric осы құжатта көрсетілген нұсқаулықтар орындалмаған жағдайда барлық жауапкершіліктен бас тартады. ■ Өнімнің бүкіл өмірлік циклі кезінде техникалық қызмет көрсету нұсқауларын сақтау керек. 	<p>Зверніть увагу</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Установка, експлуатація та заміна електрообладнання повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом. ■ Цей пристрій не підлягає ремонту. ■ В процесі установки, експлуатації та заміни даного пристрою повинні дотримуватися всі діючі місцеві, регіональні та національні нормативні акти. ■ Забороняється установка пристрою, при розпакуванні якого були виявлені пошкодження. ■ Schneider Electric знімає з себе будь-яку відповідальність у разі недотримання інструкцій, зазначених в даному документі і документах, на які є посилання. ■ Протягом всього терміну експлуатації виробу повинні дотримуватися інструкції з обслуговування.
--	--	--	---

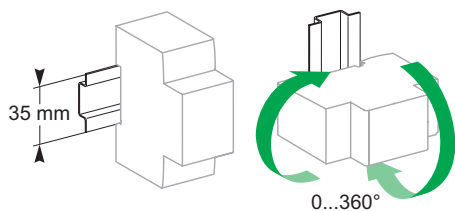
**DANGER / ОПАСНОСТЬ / Қауіпті / НЕБЕЗПЕКА**

<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Turn off all power supplying this device before working on it. ■ Use a voltage tester with a suitable rated voltage in order to check that all active conductors aren't energized. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>Опасность поражением электрическим током, опасность.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Перед началом работы отключите питание. ■ Используйте тестер напряжения с подходящим номинальным напряжением, чтобы убедиться, что все активные проводники не находятся под напряжением. <p>Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.</p>	<p>ЭЛЕКТР ТОҒЫМЕН, ЖАРЫЛЫСПЕН ЖАРАҚАТТАНУ НЕМЕСЕ ДОҒАНЫҢ ПАЙДА БОЛУ ҚАУПТІ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Жабдықта жұмыс жасамас бұрын барлық қоректенуді өшіріңіз. ■ Қуат өшірулі болуын қамтамасыз ету үшін тиісті номиналды кернеулі кернеу көрсеткішін пайдаланыңыз. <p>Бұл нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа алып келуі мүмкін.</p>	<p>НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ АБО ВИНИКНЕННЯ ДУГОВОГО РОЗРЯДУ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Перед початком роботи вимкніть живлення. ■ Використовуйте тестер напруги з відповідною номінальною напругою, щоб переконатися, що всі активні провідники не перебувають під напругою. <p>Невиконання цих інструкцій призведе до смерті або серйозних травм.</p>
--	---	--	---

1 Description / Описание / Сипаттама / Опис

- en** Switch Disconnector
■ isolation: OFF position of the toggle ascertains disconnection of downstream part from power source
- ru** Выключатель-разъединитель (ВР)
■ разъединение: позиция рычага ВЫКЛ означает разъединение нижестоящего оборудования от источника питания.
- kk** Ажыратқыш-айырғыш
■ оқшаулау: Иініртіктің ВЫКЛ позициясы төмендегі жабдықты қуат көзінен ажыратуды білдіреді
- uk** Вимикач навантаження (ВН)
■ роз'єднання: позиція важеля ВИМК означає роз'єднання нижчестоящого обладнання від джерела живлення.

2 Installation / Установка / Оқшаулау / Монтаж



en

Clip on DIN.

ru

Защелкнуть на DIN-рейку.

kk

DIN рейкаға сарт етіп бекітіңіз

uk

Замкнути на DIN-рейку.

en

Indifferent position of installation.

ru

Любое установочное положение.

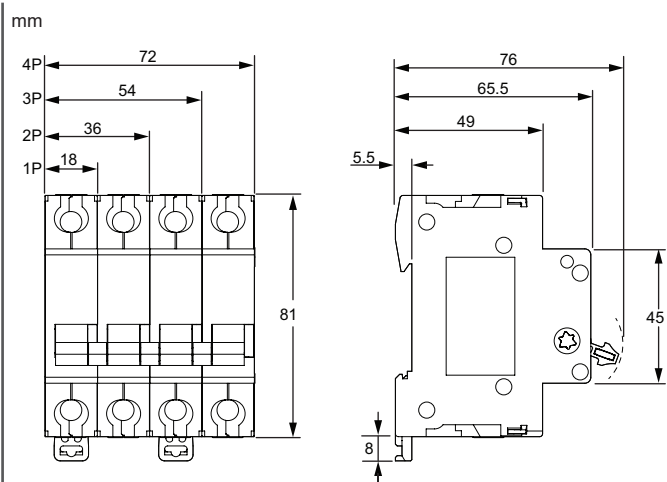
kk

Монтаждау қалпы әрқалай.

uk

Будь-яке установче положення.

3 Dimensions / Размеры / Сыртқы өлшемдері / Габаритні розміри



4 Connection / Соединение / Жалғау / З'єднання

Resi9 Switch	14 mm	14 mm	1...50 mm ²	1...35 mm ²	3.5 N.m	6.5 mm	PZ2

5 Technical characteristics / Технические характеристики / Техникалық сипаттамалары / Технічні характеристики

en

Main characteristics

- Rated impulse withstand voltage (Uimp): 6 kV
- Operating category: AC - 22 A
- Permissible rated short-time withstand current (Icw): 1500 A
- Conditional rated short-circuit current (Inc): 6 kA according to IEC60669-2-4
- Rated short-circuit closing current (Icm): 6 kA
- Voltage rating (Ue):
 - 1P: 250 V AC, 50/60 Hz
 - 2P, 3P, 4P: 415 V AC, 50/60 Hz

Additional characteristics

- Degree of protection (device only): IP 20
- Degree of protection (device in modular enclosure): IP 40

ru

Основные характеристики

- Номинальное выдерживаемое импульсное напряжение: 6 kV
- Категория применения: AC - 22 A
- Допустимый сквозной ток короткого замыкания (Icw): 1500 A
- Условный номинальный ток короткого замыкания (Inc): 6 kA соответствии с IEC60669-2-4
- Допустимый ток включения на короткое замыкание (Icm): 6 kA
- Номинальное напряжени (Ue):
 - 1P: 250 В~, 50/60 Гц
 - 2P, 3P, 4P: 415 В~, 50/60 Гц

Дополнительные характеристики

- Степень защиты (только для устройства): IP 20
- Степень защиты (устройство в модульном шкафу): IP 40

kk

Негізгі сипаттамалары

- Номиналды импульске тезу кернеуі (Uimp): 6кВ
- Жұмыс санаты: AC - 22 A
- Қысқа тұйықталуға рұқсат етілген өтпелі ток (Icw): 1500 A
- Қысқа тұйықталудың шартты атаулы тогы (Inc): 6 kA согласно IEC60669-2-4
- Қысқа тұйықталуға рұқсат етілген ток (Icm): 6 kA
- Атаулы кернеу (Ue):
 - 1P: 250 В~, 50/60 Гц
 - 2P, 3P, 4P: 415 В~, 50/60 Гц

Қосымша сипаттамалары

- Қорғаныс дәрежесі (тек құрылғыға қатысты): IP 20
- Қорғаныс дәрежесі (модульдік қорпустағы құрылғыға қатысты): IP 40

uk

Основні характеристики

- Номинальна витримувана імпульсна напруга: 6кВ
- Категорія використання: AC - 22 A
- Допустимий наскрізний струм короткого замикання (Icw): 1500 A
- Умовний номінальний струм короткого замикання (Inc): 6 kA згідно з ДСТУ EN 60669-2-4:2018
- Допустимий струм вмикання на коротке замикання (Icm): 6 kA
- Номинальна напруга (Ue):
 - 1P: 250 В ~, 50/60 Гц
 - 2P, 3P, 4P: 415 В ~, 50/60 Гц

Додаткові характеристики

- Ступінь захисту (тільки для пристрою): IP 20
- Ступінь захисту (пристрій в модульній шафі): IP 40

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
CS 30323
F - 92506 Rueil Malmaison Cedex
www.se.com

Виробник: ШНЕЙДЕР ЕЛЕКТРИК ЕНДЮСТРІ САС
Франція, 92500, Рюей Мальмезон, вул. Жозе Монье, 35
Імпортёр: ТОВ «Шнейдер Електрик Україна»
04073, Україна, Київ, пр. Степана Бандери 13-В літ. А)
тел. +38 (044) 538-14-70, факс +38 (044) 538-14-71
Служба підтримки: 0 800 211 722, +38 (044) 538 14 75
E-mail: ua.ccc@se.com
www.se.com/uk



Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, г. Москва, ул.
Двинцев, д.12, корп.1, тел. +7 (495) 777 99 88,
факс. +7 (495) 777 99 94, 8-800-200-6446
www.se.com/ru

